

## Gönner und Gönnerinnen 2019

### Spenden ab CHF 100.– gelten als Gönnerbeitrag

Kath. Kirchgemeinde Zug	49'000.00
Einwohnergemeinde Baar	40'000.00
Stiftung Liebfrauenhof, Zug	35'000.00
Alois Strickler Erben, Unterägeri	30'000.00
Starr Intern. Foundation Zug	24'437.85
Evang.-ref. Kirchgemeinde des Kanton Zug	20'000.00
Kath. Kirchgemeinde Baar	15'000.00
Müller Eliane «Zillertaler Weihnachten 2019», Baar	14'900.00
Stiftung Santa Maria Zug	14'300.00
Einwohnergemeinde Cham	10'000.00
Einwohnergemeinde Steinhausen	9'978.00
Einwohnergemeinde Risch	6'000.00
Einwohnergemeinde Unterägeri	4'000.00
Einwohnergemeinde Oberägeri	4'000.00
Einwohnergemeinde Hünenberg	3'000.00
Einwohnergemeinde Menzingen	3'000.00
Einwohnergemeinde Walchwil	3'000.00
Kath. Kirchgemeinde Menzingen	2'000.00
Müller Marianne, Stäfa	2'000.00
AGLOBIS AG, Zug	1'500.00
Auenhof Familienstiftung, Zug	1'000.00
Bachmann Alfred, Baar	1'000.00
Bürgergemeinde der Stadt Zug	1'000.00
Hüsler Heinz, Steinhausen	1'000.00
WWZ Energie AG, Zug	1'000.00
Opprecht Margrit, Zug	900.00
Aeschbacher Trudi, Neuheim	740.00
Grüter-Hartmann Josef, Zug	700.00
MT TREUHAND AG, Zug	640.00
Urbach Andreas u. Karen, Zug	600.00
Bart René und Brigitte, Unterägeri	530.00
Spörri Daniel, Steinhausen	500.00
Weber Stefan und Sibylle, Zug	500.00
Zuger Kantonalbank Zug	500.00
Frost Anke, Zug	480.90
Brunner Daniel, Zug	400.00
Etter Erich, Zug	400.00
Gadmer Andreas, Steinhausen	400.00
Gysi Doris, Baar	400.00
Gysi-Keller Markus, Baar	400.00
Schaller Elisabeth, Baar	400.00
Stöckli-Rubli Ursula, Zug	400.00
Stutz-von Reding Hermann, Zug	400.00
Bürgergemeinde Baar	250.00
Elsener-Oberholzer Johann und Anna, Baar	250.00
Meir-Vetter Kasimir u. Sibylle, Zug	250.00
Oesch Paul, Oberägeri	250.00
Roschy Raphael, Zug	250.00
Schlatter-Blöchliger Doris, Zug	250.00
Vrsinska Michaela, Zug	250.00
Krummenacher Georg, Zug	230.00
Bader Leuzinger Liliane, Zug	200.00
Banz Alfred, Hünenberg	200.00
Biedermann Philippe C., Zug	200.00
Binzegger Scheffrahn Anita, Baar	200.00
Bleicher Werner, Baar	200.00
Born Rudolf, Zug	200.00
Brandenberg Ernst A., Zug	200.00
Bucher-Dudli René und Ursi, Zug	200.00
Bürgergemeinde Menzingen	200.00
Dornier Ellen, Zug	200.00
Fischer-Osmani Rosa, Zug	200.00
Frigo-Büchler Markus, Zug	200.00
Grieve James & Frances, Walchwil	200.00
Gull-Oswald Margrit, Zug	200.00

Hauser Hanspeter, Baar	200.00
Hegglin-Ineichen Sibylle, Zug	200.00
Heyer-Ulrich Kurt und Ursula, Zug	200.00
Hürlimann-Roth Hans, Walchwil	200.00
Iselin Ursula, Baar	200.00
Jorio Ruth, Zug	200.00
Keller Luzius, Zürich	200.00
Leuppi Rudolf, Zug	200.00
Meienberg Maria, Cham	200.00
Nussbaumer-Gehrig Otto, Zug	200.00
Nussbaumer-Iten Peter, Zug	200.00
Plichta Christian, Zug	200.00
Raeth Gabriela, Rotkreuz	200.00
Sauter-Brader Sabine, Zug	200.00
Schlumpf Beda, Steinhausen	200.00
Schmidli-Iten Adolf, Zug	200.00
Schöb-Lenherr Alois, Zug	200.00
Speck Franziska, Oberwil b. Zug	200.00
Stalder-Hogg Heidi, Zug	200.00
Staub-Ciotti Mafalda, Cham	200.00
Theiler-Oehninger Frédéric, Walchwil	200.00
Ulrich-Heinzer Margareth, Unterägeri	200.00
Weber-Roth Herbert, Zug	200.00
Werder Maria Theresa, Baar	200.00
Odermatt Lukas, Oberägeri	195.00
Hürlimann-Henggeler Maria, Zug	180.00
Zimmermann Thomas, Zug	155.55
Arnold-Feusi Felix, Zug	150.00
Blum Rita, Zug	150.00
Brunner Philip C., Zug	150.00
Cerletti-Theus Peter & Melita, Zug	150.00
Ehrensperger Alice, Oberwil b. Zug	150.00
Huber Franz und Rosemarie, Zug	150.00
Huwlyer-Hürlimann Karl, Walchwil	150.00
Schmid-Steinmann Theo, Zug	150.00
Steiner Sylvia Treuhand, Zug	150.00
Weber-Staub Karla, Zug	150.00
Weiss Franz, Zug	150.00
Zindel-Strässle Ursula, Zug	150.00
Achermann-Rüttimann Werner, Zug	140.00
Bucher-Gretener Vreni, Cham	140.00
Dosenbach Elisabeth, Zug	140.00
Kyburz-Breitenmoser Thais, Zug	140.00
Meister-Benning Eva, Hünenberg See	140.00
Stocker-Gmür Silvia, Zug	140.00
Jäggi-Kündig Ursula, Zug	130.00
Stadlin Manfred, Zug	125.00
Häcki-Wietlisbach Felix B., Zug	120.00
Schlatter Paul, Unterägeri	120.00
Schwestern vom Heiligen Kreuz Menzingen	120.00
Alig Erich, Oberwil b. Zug	100.00
Ambuehl-Dali Irene, Hünenberg	100.00
Arbenz-Bührer Charlotte, Zug	100.00
Arnold Karl, Zug	100.00
Balliana-Geisser Astrid, Steinhausen	100.00
Baumeler Annagret, Zug	100.00
Baumeler-Tanner Paula, Zug	100.00
Benz Ulrich, Zug	100.00
Bieger Maja, Oberägeri	100.00
Bielmann Romi, Walchwil	100.00
Binding Sigrid, Zug	100.00
Binzegger Gottfried, Baar	100.00
Bircher-Matter Peter, Hagendorn	100.00
Bissig Kurt Hugo, Walchwil	100.00
Blattmann Elisabeth, Zug	100.00
Brändle Franz und Ingrid, Steinhausen	100.00
Brändle-Kaiser Hedy, Zug	100.00
Breitenmoser-Blättler Rita, Cham	100.00
Brunner-Zuber Josef, Baar	100.00

Bucher-Röösli Edith, Zug	100.00
Büchler Hans-Peter, Zug	100.00
Bürgergemeinde Unterägeri	100.00
Burkard Burkard Architekten AG, Zug	100.00
Burkard-Helstein Doris, Zug	100.00
Burst Marie-Claire, Zug	100.00
Christen Walter, Steinhausen	100.00
Christen-Schuler Hans, Zug	100.00
Eberli Maria, Hünenberg	100.00
Ebner René, Walchwil	100.00
Engeler-Gäumann Maya, Cham	100.00
Felder-Willmann Helene, Zug	100.00
Fisch Hans Peter und Barbara, Zug	100.00
Flury-Steuble Hansjörg, Zug	100.00
Forster-Schuhmacher Franz, Zug	100.00
Frigo Jost M., Zug	100.00
Furger Annegret, Cham	100.00
Graf-Steiner Ruth, Zug	100.00
Granzio Leo, Zug	100.00
Grau Hansjürg, Edlibach	100.00
Gresch-Thrier Hans, Baar	100.00
Grob-Bossard Susanne, Zug	100.00
Gschwend-Eigenmann Andreas, Zug	100.00
Gubler Marie-Louise, Zug	100.00
Gysi Hansruedi, Zug	100.00
Hafner-Reber Elisabeth, Zug	100.00
Hager-Hälg Patricia, Hünenberg	100.00
Hänggi Bruno und Rita, Cham	100.00
Haug-Lagler Pia, Zug	100.00
Hauser-Tschirky Barbara, Zug	100.00
Hegglin-Hürlimann Peter, Edlibach	100.00
Herger-Arnold Karl, Oberägeri	100.00
Hess-Candinas Claudia, Zug	100.00
Hess-Thoma Ida, Zug	100.00
Himmelsbach-Brunner Trudi, Oberwil b. Zug	100.00
Hofmann Toni, Zug	100.00
Hofmann-Sonder Greta, Oberwil b. Zug	100.00
Hotz-Gschwend Siegfried, Zug	100.00
Hürlimann Regina, Walchwil	100.00
Hürlimann-Imhof Josef, Hürlimann & Beck Architekten AG, Walchwil	100.00
Huwlyer-Maier Eliane, Zug	100.00
Ineichen Ruth, Steinhausen	100.00
Iten Eva, Oberägeri	100.00
Iten Ursula, Oberägeri	100.00
Iten Christoph, Zug	100.00
Iten-Brandenberg Werner, Zug	100.00
Iten-Schnider Josef, Zug	100.00
Kähli Othmar, Zug	100.00
Kannewischer Bernd u. Elisabeth, Zug	100.00
Kaufmann-Stirmann Yvonne, Zug	100.00
Kilchsperger-Riemenschneider Uta, Walchwil	100.00
Kistler-Ulrich Adolf, Oberwil b. Zug	100.00
Klaey-Jenny Marlis, Zug	100.00
Koch Stephan Martin, Zug	100.00
Kreivo AG, Zug	100.00
Kürsteiner-Ley Werner und Lotti, Zug	100.00
Lehni Dr. Marco, Zug	100.00
Lindenmeyer Christoph, Zug	100.00
Loppacher Enriqué, Zug	100.00
Lusser-Dulx Franz, Zug	100.00
Matter-Müller Walter, Baar	100.00
Meier Klara, Oberwil b. Zug	100.00
Meier-Iten Fritz, Zug	100.00
Meier-Stuber Dr. Rolf, Zug	100.00
Merz Veronika, Zug	100.00
Michel-Tschan Elisabeth, Zug	100.00
Morf-Camenzind Heinz, Zug	100.00
Müller Jürg, Immensee	100.00
Müller-Rust Romy, Walchwil	100.00

Mürset Dorothea, Zug	100.00
Niedermann-Utiger Josy, Baar	100.00
Nussbaumer Ursula, Cham	100.00
Nussbaumer Thomas, Zug	100.00
Oberli Willy, Zug	100.00
Oswald Esther, Zug	100.00
Pengic Ajla, Rotkreuz	100.00
Rehm Arthur, Zug	100.00
Ricciardi jun. Gregor, Baar	100.00
Richli Emma, Zug	100.00
Risi-Manetsch Markus, Oberwil b. Zug	100.00
Rivero Jesica, Unterägeri	100.00
Rogenmoser-Kessler Margrit, Baar	100.00
Röösli-Zumbach Theo, Cham	100.00
Rubel-Bütler Muriel, Zug	100.00
Rust Anton, Walchwil	100.00
Rust Beatrice, Walchwil	100.00
Rütimann Helena, Zug	100.00
Scherer-Walker Willy, Steinhausen	100.00
Scherrer-Hublard Marie-Claire, Zug	100.00
Schleiss Karl, Architekt HTL, Steinhausen	100.00
Schnüriger Diana, Baar	100.00
Rogenmoser-Bernhart Christian, Oberwil b. Zug	100.00
Siegen-Zehnder Josef und Carla, Zug	100.00
Silberschmidt-Pfisterer Peter u. Christine, Zug	100.00
Skujins-Steinhoff Barbara, Zug	100.00
Soltermann-Buchberger Caroline, Cham	100.00
Speck Joseph, Zug	100.00
Speck-Nick Albert und Vreni, Oberwil b. Zug	100.00
Spieess lic.iur. Markus, Zug	100.00
Spillmann Marty Rita, Zug	100.00
Stadlin Michel, Zug	100.00
Stadlin-Tuor Caspar, Unterägeri	100.00
Staub Roman und Regula, Menzingen	100.00
Steinmetz Gerda, Oberägeri	100.00
Stüdi-Buschmann Dorothea, Oberwil b. Zug	100.00
Stutz-Steinauer Niklaus, Unterägeri	100.00
Trost Fritz, Zug	100.00
Tschamper Bernhard, Zug	100.00
Villa Pietro, Zug	100.00
Villiger Agnes, Zug	100.00
Vivaldi Garten, Blumen & mehr, Emmen	100.00
Wehrli Rolf und Noëlle, Unterägeri	100.00
Weinberger Peter, Zug	100.00
Weiss Thomas, Zug	100.00
Wenk Luzia Katharina, Zug	100.00
Wernli-Fässler Peter, Zug	100.00
Widmer-Lanz Rosemarie, Zug	100.00
Willi Reto E., Baar	100.00
Winiker Anton, Baar	100.00
Wolf-Kälin Peter, Praxis f. Unternehmensberatung, Zug	100.00
Wunderlin Carmen, Zug	100.00
Zai Ruedi, Zug	100.00
Zehnder-Infanger Josef, Baar	100.00
Zemp Monika, Zug	100.00
Zürcher Margrit, Zug	100.00
Zürcher-Keiser Pascal, Zug	100.00
Zweifel Marianne, Zug	100.00

Beiträge von Stiftungen, Kirchgemeinden und Gemeinden sind in der Rechnung aufgelistet. Einige Spender / Gönner möchten lieber anonym bleiben und sind nicht aufgeführt. Danke allen, die so zur Beibehaltung der sozialen Tarife beigetragen haben!



Familienhilfe Kanton Zug ■ 6300 Zug  
www.familienhilfe-zug.ch

## Seit 1954 im Dienste der Hilfe und Pflege zu Hause

### Einladung

#### zur Generalversammlung 2020

**Donnerstag, 10. September 2020, 18.30 Uhr**  
**Restaurant Fontana, Baarerstattstrasse 11, 6341 Baar**

**Achtung:**  
**Wegen dem Corona-Virus haben wir die Versammlung vom 5. Mai auf den 10. September verschoben. Falls sich die Lage bis dahin noch nicht beruhigt hat, beachten Sie bitte die Hinweise auf unserer Website.**

**Das Restaurant ist gut mit dem Bus Nr. 4 erreichbar, Haltestelle Oberallmend, rollstuhlgängig.**

### Traktanden

1. Protokoll der GV vom 7.5.2019 (liegt ab 18.00 Uhr auf)
2. Jahresbericht 2019
3. Jahresrechnung 2019
4. Revisionsbericht und Entlastung Vorstand
5. Festlegung der Mitgliederbeiträge
6. Wahlen von Vorstand und Revisoren
7. Ausblick 2020
8. Anträge
9. Varia

Im Anschluss an die GV findet unser Jahresessen statt. Alle sind herzlich eingeladen, den Abend gemütlich abzuschliessen. Das Essen wird aus Spezialspenden für diesen Anlass finanziert.

### Jahresbeitrag 2019

Jede Einzahlung von CHF 40.– gilt als Mitgliederbeitrag, ab CHF 100.– sind Sie Gönner oder Gönnerin. Andere Beiträge gelten als Spenden.

Wir danken Ihnen schon im Voraus für Ihre Unterstützung. Wir versichern Ihnen, die Spendengelder sorgfältig und umsichtig einzusetzen.

Liebe Mitglieder, liebe Gönnerinnen und Gönner  
Liebe Spenderinnen und Kunden, liebe Leserinnen und Leser

Ende März schreibe ich den Jahresbericht. Es fällt mir schwer, mich auf das Jahr 2019 zu fokussieren. Ein Virus hat unser Leben, unsere Arbeit und unser Denken aus den Bahnen geworfen und wir alle suchen nach einer Form, damit umzugehen. Alle hoffen wir, dass alles besser ist, bis Sie diesen Bericht in Händen halten. Wir mussten, tief berührt von den vielen guten Taten, im Alltag Fuss fassen und lernten einander freundlicher und bewusster begegnen.

Auch der Betrieb der Familienhilfe ist stark von Corona betroffen. Alle Mitarbeiter/innen sind extrem gefordert. Natürlich sind unsere Dienste jetzt erst recht gefragt. Soweit möglich, versuchen wir auch die Bedürfnisse unserer Kunden zu erfüllen, ohne Personen zu gefährden. Wir sind enorm dankbar, dass unsere Mitarbeitenden flexibel und hilfsbereit sind. Danke an alle!

Im vergangenen Jahr konnten wir wieder sehr vielen Familien und Personen helfen. Total Kunden profitierten von unseren Dienstleistungen. Unsere Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter waren im Einsatz, einige Einsätze dauerten nur wenige Stunden, andere über längere Zeit regelmässig. Unsere Teams in der Geschäftsstelle erfassen schwierige Situationen und organisierten Hilfe für die Hilfe Fordernenden. Alle Mitarbeitenden an der Front leisteten flexibel, schnell und unbürokratisch ihre Einsätze. Der abgestufte Tarif, den wir weiter halten konnten, macht es möglich, dass wir unsere Einsätze überall anbieten konnten; unabhängig vom Einkommen. Je nachdem, wie viele Stunden bei welchen Einkommensverhältnissen geleistet werden, sieht die Rechnung der Familienhilfe Ende Jahr anders aus. Im vergangenen Jahr nahmen die Einkünfte aus unseren Dienstleistungen ab, da mehr Stunden bei Menschen mit tieferen Einkommen geleistet wurden. Der zugesicherte Betrag der Stadt Zug muss daher voll ausgeschöpft werden.

Unser grosser Dank gilt all jenen, die uns weitervermitteln, die unser Angebot kennen und den Familien und Bedürftigen unsere Prospekte oder unsere Adresse weitergeben. Es sind dies unsere Partnerorganisationen, Kirchen und Sozialämter. Unser Angebot nützt nur dann, wenn Mann und Frau die Familienhilfe in der entscheidenden Situation auch kennen. Darum haben wir Werbung gemacht, in Zeitungen, der aktuellen Homepage, auf der Strasse und an Veranstaltungen.

Danken möchten wir v.a. der Pro Senectute, bei der wir Untermieterin und Kooperationspartnerin sind. Die Zusammenarbeit ist lobenswert und ein grosser Gewinn für unsere Organisation. Die Zusammenarbeit mit dem Zugerischen Roten Kreuz bezüglich Weiterbildung und Serviceleistung hat sich auch weiter bewährt.

Wir sind überzeugt, dass die vielen Dankesworte, die uns erreichen, uns auch für die Zukunft genügend Motivation sind. Wir machen freudig weiter.

Im Namen des Vorstandes: Barbara Beck-Iselin, Präsidentin

2019 in Zahlen:	Vorjahr	2019
Einsätze Familienhilfe bei den Kunden	17'808 Std.	16'436 Std.
Std. Grundpflege	485 Std.	503 Std.
Stärkster Monat: November	1'721 Std.	1'522 Std.
Schwächster Monat: Dezember	1'279 Std.	1'174 Std.
Einsätze in Zug/Oberwil	45 %	33 %
Baar	16 %	22 %
Cham, Risch/Rotkreuz, Steinhausen	21 %	27 %

	Vorjahr	2019
Restliche Gemeinden zusammen	18 %	18 %
Total Kunden ganzes Jahr	197	206

Tarifstruktur		
Kunden mit niedrigstem Tarif	43 %	46 %
Kunden mit den Tarifen CHF 12.– bis 16.–	54 %	60 %
Kunden mit oberstem Tarif	28 %	12 %
Vollkosten pro Std.	CHF 48.38	CHF 50.49

Gründe für Einsatz		
Schwangerschaft/Mutterschaft/Entlastung	29 %	XX %
Krankheit/Unfall / OP/Krebserkrankung	42 %	XX %
Psychische Erkrankung	20 %	XX %
Behinderung	9 %	XX %

Deckung der Kosten		
Einnahmen aus Dienstleistungen	54.7 %	45.1 %
Stadt und Gemeinden	17.5 %	19.6 %
Organisationen/Stiftungen	8.9 %	11.8 %
Mitglieder/Spenden von Privaten/Firmen	8.4 %	12.4 %
Kirchen, Pfarreien, Kirchenopfer	10.4 %	11.1 %

Der Vorstand hat 2019 total 538 (515) Std. ehrenamtliche Arbeit geleistet.

Unsere Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter sind sehr flexibel einsetzbar. Somit können wir sehr schnell reagieren, wenn jemand Hilfe braucht. Dies ist uns auch 2019 sehr gut gelungen. Neben der Flexibilität und der sehr schnellen Einsatzmöglichkeiten zeichnet auch der geringe bürokratische Aufwand die Familienhilfe aus.

Helfen Sie weiterhin mit, dass jene, die uns brauchen, auch von unserem Angebot erfahren! Sprechen Sie über uns bei Familien und Nachbarn, empfehlen Sie uns weiter. Herzlichen Dank.

Der Vorstand und die Präsidentin Barbara Beck-Iselin

**Die Tarife**  
Als Grundlage dient das steuerbare Einkommen plus 10% des steuerbaren Vermögens des ganzen Haushaltes. Auf Grund von Rückmeldungen haben wir die Tarife besser abgestuft und im oberen Einkommenssegment angepasst.

Steuerbares Einkommen	Stundentarif
CHF 0	CHF 12.–
1– 10'000	13.–
10'001– 20'000	15.–
20'001– 30'000	18.–
30'001– 40'000	20.–
40'001– 50'000	23.–
50'001– 60'000	26.–
60'001– 70'000	29.–
70'001– 80'000	32.–
80'001– 90'000	35.–
90'001– 100'000	38.–
100'001– 110'000	41.–
ab 110'001	46.–

Die Tarife gelten pro Stunde. Es wird in 15-Minuten-Schritten abgerechnet. Wir machen auch Einsätze ausserhalb der Bürozeiten, an Wochenenden und in der Nacht. Die Tarife dafür erhalten Sie auf Anfrage. In besonderen begründeten Fällen können dank des Hilfsfonds andere Tarife vereinbart werden. Die Einsatzleiterinnen geben gerne Auskunft.

Jahresrechnung 2019		
A Betriebsrechnung	2019	2018
<b>Aufwand</b>	CHF	CHF
Gehälter	617 334.75	643 689.70
Sozialleistungen	71 887.60	80 096.45
Unfallversicherung	8 832.30	9 499.80
Weiterbildung	3 537.35	1 203.40
Spesensschädigungen	66 541.95	67 595.30
übriger Personalaufwand	155.00	1 814.65
Büromiete	7 480.00	7 480.00
Büromaterial, Drucksachen, Kopien	6 621.85	1 860.30
EDV-Administration	16 676.75	22 865.45
Porti und Telefon	6 582.35	6 473.85
PC- und Bankspeisen	720.16	879.17
Äufnung Hilfsfonds	0.00	20 000.00
Werbung	13 017.80	12 699.00
übriger Betriebsaufwand	10 434.80	10 713.75
<b>Total Aufwand</b>	<b>829 822.66</b>	<b>886 870.82</b>
<b>Ertrag</b>		
Ertrag aus Dienstleistungen	374 568.10	484 684.20
Spenden	92 998.55	64 162.00
Mitgliederbeiträge	9 520.00	10 575.00
Beitrag Einwohnergemeinden	82 978.00	76 875.00
Beiträge Bürgergemeinden	1 550.00	1 050.00
Beiträge Korporationen	0.00	2 500.00
Beiträge Kirchgemeinden	86 000.00	88 300.00
Kirchenopfer, Todesfälle	6 087.40	4 230.25
Beitrag Stiftung Liebfrauenhof Zug	35 000.00	35 000.00
Beitrag Starr Intern. Foundation Zug	24 437.85	14 489.95
Beitrag GABU Stiftung Baar	0.00	5 000.00
Beitrag Stiftung Santa Maria Zug	14 300.00	13 000.00
Beiträge div. Stiftungen	22 317.06	11 000.00
Kapitalzinsverertrag	65.70	24.65
<b>Zwischentotal Ertrag</b>	<b>749 822.66</b>	<b>810 891.05</b>
<b>Jahresverlust</b>	<b>80 000.00</b>	<b>75 979.77</b>
<b>Total Ertrag</b>	<b>829 822.66</b>	<b>886 870.82</b>
Stadt Zug: Defizitbeitrag *	80 000.00	75 979.77
Verlust nach Defizitbeitrag	0.00	0.00

B Bilanz	31.12.2019	31.12.2018
<b>Aktiven</b>	CHF	CHF
Kasse	81.10	90.90
Postcheck	85 956.11	129 515.37
ZKB-Kontokorrent	110 681.70	119 867.78
ZKB-Sparkonto	255 504.79	255 489.79
Debitoren	73 056.11	51 060.71
Delkrederer	-5 000.00	-5 000.00
Transitorische Aktiven	23 337.30	30 812.05
Verrechnungssteuer	0.00	0.00
Mobilien	1.00	1.00
Verlustvortrag	80 000.00	75 979.77
<b>Total Aktiven</b>	<b>623 618.11</b>	<b>657 817.37</b>
<b>Passiven</b>		
Kreditoren	36 903.50	46 019.20
Transitorische Passiven	72 598.05	66 085.65
Personalfonds	201 098.40	201 098.40
Hilfsfonds	124 003.43	134 282.33
Legat M.Gübeli	139 552.50	139 552.50
Zweckgebundene Spende	48 682.94	70 000.00
Vereinsvermögen	779.29	779.29
<b>Total Passiven</b>	<b>623 618.11</b>	<b>657 817.37</b>

## Rechnungsprüfungsbericht

Die unterzeichneten Revisoren der Familienhilfe Kanton Zug haben die Buchführung und die Jahresrechnung 2019 (Bilanz und Erfolgsrechnung) für das am 31. Dezember 2019 abgeschlossene Geschäftsjahr geprüft.

Gemäss Art. 69a ZGB ist der Vorstand für die Jahresrechnung verantwortlich. Die Aufgabe der Rechnungsrevisoren besteht darin, diese zu prüfen und zu beurteilen.

Wir prüften die Jahresrechnung 2019 aufgrund von Stichproben und Analysen. Bilanz und Erfolgsrechnung für das Jahr 2019 stimmen mit der Buchhaltung überein. Gemäss unserer Beurteilung entsprechen die Buchführung und die Jahresrechnung den gesetzlichen und statistischen Vorschriften.

Die Jahresrechnung 2019 schliesst mit einem Mehraufwand von CHF 80'000.– ab. Dieser Verlust ist durch die vertragliche Defizitbeitragsvereinbarung mit der Stadt Zug im Betrage von CHF 80'000.– auszugleichen. Das Vereinsvermögen ist mit CHF 779.29 ausgewiesen.

## Antrag an die Generalversammlung vom 5. Mai 2020

Wir beantragen der Generalversammlung, die vorliegende Jahresrechnung 2019 zu genehmigen, der Rechnungsführerin, Maya Hegglin, für die korrekte Buchführung zu danken und den Vorstand zu entlasten.

Zug, 13. März 2020 Die Rechnungsprüfer

Peter Hofmann  
Stefan Bayer

**Schweizerisches Rotes Kreuz** Vom Kantonalverband des Schweizerischen Roten Kreuzes wurden auch 2019 wieder Kurse für unsere MitarbeiterInnen organisiert. In den Publikationen des Roten Kreuzes wird für das Angebot der Familienhilfe Werbung gemacht. Danke für die gute Zusammenarbeit und die Spende!

## Warum braucht es die Familienhilfe immer noch?

Wir helfen im Haushalt und unterstützen Einzelpersonen, Mütter, Väter und Familienangehörige mit Kindern. Wir schliessen eine Lücke im Angebot und bieten Leistungen über längere Zeit, und dies ist immer wieder zu betonen – mit der gleichen Familienhelferin. Unsere Dienste sind auch für Leute mit niedrigem Budget erschwinglich und werden nur so auch von diesen in Anspruch genommen. Unser Ziel: Hilfe da bieten, wo sie gebraucht wird – unbürokratisch, schnell, in guter Qualität!

## Fussnote zur Jahresrechnung:

\* Mit der Stadt Zug besteht bis und mit der Rechnung 2019 eine vertragliche Vereinbarung bezüglich Defizitbeitrag bis maximal CHF 80'000.00. Ab 2020 zahlt die Stadt Zug fix CHF 100'000.00 pro Jahr.

## Mitarbeitende im Jahr 2018/19

### Einsatzleitung 2019-2020

Katharina Fierz (Geschäftsleiterin), Monika Zemp (Leitung Pflege)  
Carmen Gisler, Judith Peyer, Gisele Schweizer und Marie-Theres Sieber (Freiwillige)

Tel. 041 710 08 42, Ägeristrasse 52, 6300 Zug  
info@familienhilfe-zug.ch  
www.familienhilfe-zug.ch / www.familysupport-zug.ch

### Familienhelferinnen und Familienhelfer

Ahmetaj Azemine (Sept. – Dez. 2019)	Lazarova Magdalena (ab Mai 2019)
Albisser Vreni	Lendi Renata
Beeler Iris (bis Juli 2019)	Lung Jacqueline
Benninger Erica	Machhammer Ruth
Bender Eliane (April–Dez. 2019)	Maron Franziska (ab Jan. 2020)
Bernet Ursula	Merz-Meier Sandra
Bolli Stefan	Müller Hedy
Boog Hedwig Maria	Müller Sebastian (ab März 2019)
Bruder Dorothea	Nussbaumer Edith
Büeler Martina	Oliveira Maria
Bütler Elvira	Portmann Maja
Calliari Anna	Rampa Natalina
Candrian Lena (Juli 2019)	Rattananukun Napapilai (bis Juli 2019)
Engetschwiler Gina (ab Jan. 2020)	Regez Beatrice
Ehrler Eveline (ab Mai 2019)	Rhyner Priska
Elsener Elisabeth	Rusan Marjeta
Elsener Magnus	Schallberger Marianne
Gabathuler Margarita	Schäffer Andreja
Garcia Pricilla (ab Aug. 2019)	Schaf-Knecht Lena (bis Okt. 2019)
Gasser Jeanine (ab Juni 2019)	Sinani-Ramadani Kadrije
Giger Dora (bis Dez. 2019)	Stadler Daniela
Grossmann Ramona (ab Juli 2019)	Staubler Flavienne (ab März 2020)
Gugolz Franziska (am Mai 2019)	Stierli Esther (ab Nov. 2019)
Hanloser Edith (bis Jan. 2019)	Stoop Arijeta
Heimoz Rosmarie	Sturm Jacqueline
Hintermann Martha	Supersaxo Martina (ab Mai 2019)
Hoppler Karin (bis Juni 2019)	Suter Zita
Huder Lucienne	Täuber Paul
Inderbitzin Carole (ab April 2019)	Toggenburger Elisabeth
Iten Conny	Tolaj Hajrije
Jendt Isabella	Trachsel Lina
Karli Silvia	Tsaknakis Helga
Klausner Luise	Uster Helena
Klöti Peter (bis Juli 2019)	Wiget Myriam
Kohr Christine	Wiss Jacqueline
Krebs Tanja	Zauleck Juliane
Krüttli Elisabeth	Zimmermann Michelle
Lauber Hilde (ab Juli 2019)	

### Vorstand

Barbara Beck-Iselin, Menzingen; Präsidentin  
Albert A. Dormann-Lurati, Zug; Vizepräsident  
Maya Hegglin-Odermatt, Baar, Kassierin  
Madeleine Bossard-Niedermann, Baar  
Silvia Döbeli, Hünenberg  
Sereina Rust-Hofmann, Walchwil  
Claudia Meienberg-Ehrler, Zug

### Revision

Stefan Bayer-Iten, Zug und Peter Hofmann, Oberägeri

Der Vorstand dankt allen Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern der Familienhilfe Kanton Zug für ihren grossen Einsatz über das ganze Jahr.

414120

Versamento Girata

Versament Virement

Versament Giro

Einzahlung Giro

Einzahlung Giro

Einzahlung Giro

Einzahlung Giro

Einzahlung Giro

Einzahlung Giro

Einzahlung Giro

Einzahlung Giro

Einzahlung Giro

Fr. 40.– Jahresbeitrag

Gönnerbeitrag

Spende

Verdankung nicht erwünscht

Zur Vermeidung von Unkosten werden Spenden unter Fr. 100.– nur auf Wunsch schriftlich verdankt

Giro aus Konto

Virement du compte

Girata dal conto

Einbezahl von / Versé par / Versato da

Konto/Compte/Conto

60-9007-4

60-9007-4

Familienhilfe Kanton Zug

6300 Zug

CH21 0900 0000 6000 9007 4

Familienhilfe Kanton Zug

6300 Zug

CH21 0900 0000 6000 9007 4

Konto/Compte/Conto

60-9007-4

60-9007-4

Einbezahl von / Versé par / Versato da

105

Die Annahmestelle  
L'office de dépôt  
L'ufficio d'accettazione

600090074

600090074